

Zweisäulenrammpresse • Twin-post ram unit • presse à pilotage à 2 colonne:

Typ 0,75t

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0650731**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **19.08.08**

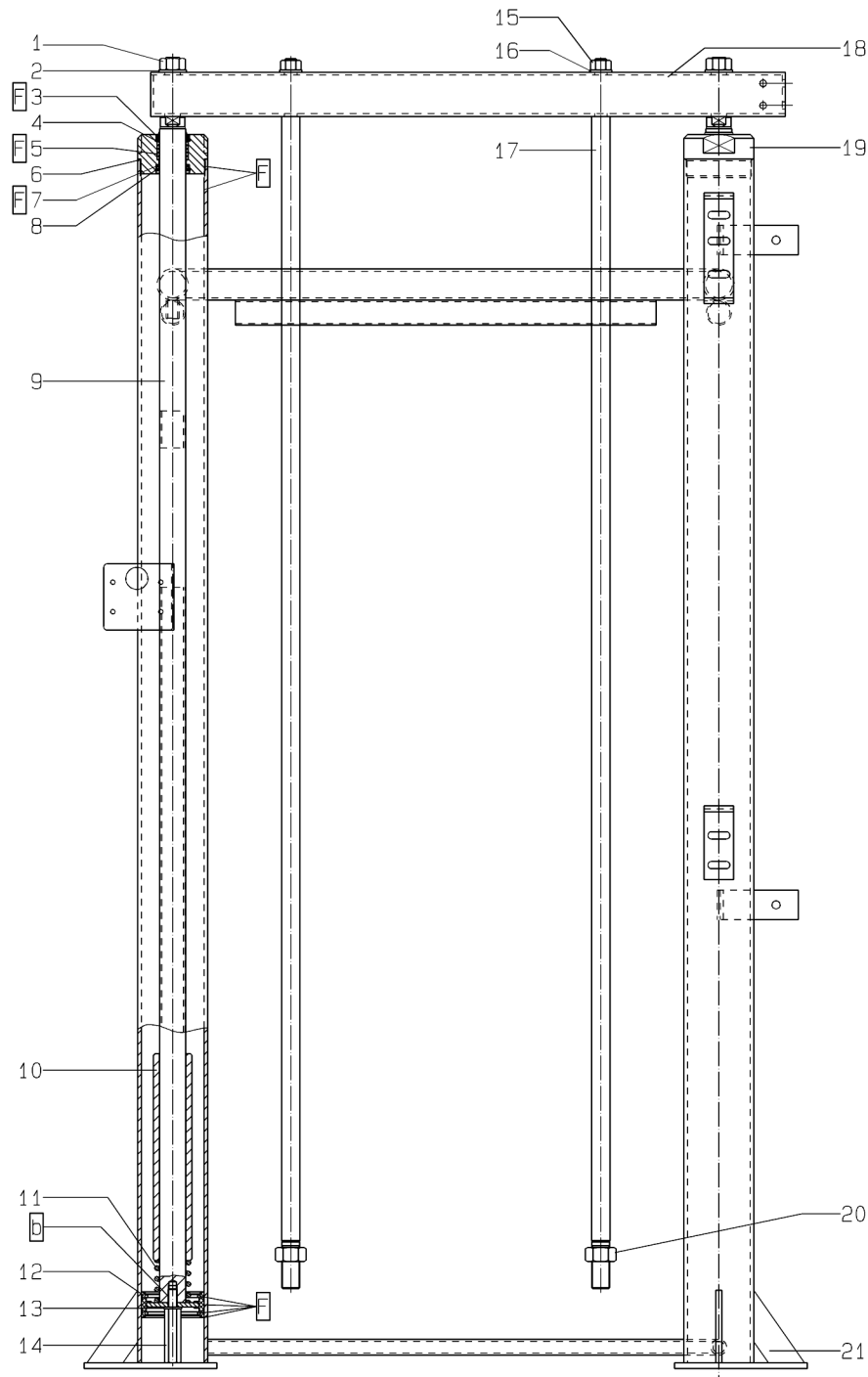


Bild:0650731E_1.tif PL:W

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Zweisäulenrammpresse • Twin-post ram unit • presse à pilotage à 2 colonne:

Typ 0,75t

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0650731**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **19.08.08**

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0461164	2		Mutter	nut	écrou
2.	0460621	2		U-Scheibe	washer	rondelle
3.	0461679	2	V	Abstreifer	cleaning ring	racleur
4.	0638007	2		S-Ring	retaining ring	circlip
5.	0634906	2	V	Buchse	bush	douille
6.	0482617	2		O-Ring	o-ring	joint torique
7.	0486612	2	V	Nutring	u-seal	joint en >u<
8.	0638007	2		S-Ring	retaining ring	circlip
9.	0650727	2	V	Kolbenstange	piston rod	tige de piston
10.	0634908	2		Distanzhülse	spacer sleeve	douille
11.	0410462	2		Druckfeder	spring	ressort
12.	0634914	2	V	Kolben kpl.	piston assembly	piston cpl.
13.	0461091	2		U-Scheibe	washer	rondelle
14.	0634907	2		Anschlagschraube	stop screw	vis d'arrêt
15.	0460966	2		Mutter	nut	écrou
16.	0460389	2		U-Scheibe	washer	rondelle
17.	0650728	2		Druckstange	pressure rod	barre de compression
18.	0650733	1		Traverse	equalizer	traverse
19.	0634905	2		Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre
20.	0472964	2		Mutter	nut	écrou
21.	0650729	1		Gestell	frame	châssis

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for pla- stic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assem- bly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000045